



Kennblatt/Baureihe	Werk-Nr.	Eintragungszeichen
¹ Nummer(n) der SC/SR:	² SC/SR title & description (Name und Beschreibung):	
³ Applicability (Anwendbarkeit): Anwendbar für das oben genannte Flugzeugmuster/ Baureihe		
⁴ List of parts (description/Part-No/Qty) – Liste der Bauteile (Beschreibung/Teilenr./Anzahl/Verweise auf Form 1-Nr./oä.)		
⁵ Operational limitations/affected aircraft manuals. Copies of these manuals are provided to the aircraft owner: Betriebsbeschränkungen/betroffene Handbücher. Kopien der Änderungen in Handbücher stehen dem Halter zur Verfügung		
⁶ Documents used for the development and embodiment of this SC/SR: Dokumente, die für die Entwicklung und Einrüstung dieser SC/SR verwendet wurden		
* Copies of the documents marked with an asterisk are handed to the aircraft owner Mit einem Stern gekennzeichnete Dokumente wurden in Kopie dem Halter übergeben		
⁷ Instructions for continuing airworthiness. Copies of these manuals are provided to the aircraft owner: Anweisungen zur Aufrechterhaltung der Lufttüchtigkeit . Kopien dieser Handbücher stehen dem Halter zur Verfügung:		
⁸ Other information Zusätzliche Informationen		
^{9a} <input type="checkbox"/> This SC complies with the criteria established in 21A.90B(a) and with the relevant paragraphs of CS-STAN Diese Standardänderung erfüllt die Kriterien nach 21.A.90B(a) und die zutreffenden Absätze von CS-STAN		
^{9b} <input type="checkbox"/> This SR complies with the criteria established in 21A.431B(a) and with the relevant paragraphs of CS-STAN Dieses Standardreparatur erfüllt die Kriterien nach 21.A.431B(a) und die zutreffenden Absätze von CS-STAN		
¹⁰ Date of SC/SR embodiment: Datum der Einrüstung des SC/SR	¹¹ Identification data and signature of the person responsible for the embodiment of the SC/SR: Identifikation und Unterschrift der für die Einrüstung des SC/SR verantwortlichen Person	
¹² Signature of the aircraft owner. This signature attests that all relevant documentation is handed over from the issuer of this form to the aircraft owner, and, therefore, the latter becomes aware of any impact or limitations on operations or additional continuing airworthiness requirements which may apply to the aircraft due to the embodiment of the change/repair. Unterschrift des Eigentümers/Halters. Diese Unterschrift bestätigt, dass dem Halter Die relevanten Unterlagen vom Aussteller dieser Form 123 übergeben wurden und dieser damit Kenntnis über alle Auswirkungen, Betriebsbeschränkungen oder zusätzliche Forderungen für die Aufrechterhaltung der Lufttüchtigkeit erhalten hat, die sich aus der Einrüstung der Änderung/Reparatur ergeben.		
	Datum	Unterschrift
		Name



Notes:

- Original remains with the legal or natural person responsible for the embodiment of the SC/SR.
The aircraft owner should retain a copy of this form.
The aircraft owner should be provided with copies of the documents referenced in boxes 5 and 7 and those in box 6 marked with an asterisk '*'.
The 'relevant paragraphs' in boxes 9a and 9b refer to the applicable paragraphs of 'Subpart A-General' of CS-STAN and those of the SC/SR quoted in box 2.
For box 12, when the aircraft owner has signed a contract i.a.w. M.A.201 (e) (i), it is possible that the Continuing Airworthiness Management Organisation (CAMO) representative signs box 12 and provides all relevant information to the owner before next flight.

Bemerkungen:

- Das Original verbleibt bei der natürlichen oder juristischen Person, die für die Einrüstung des SC/SR verantwortlich ist.
Der Eigentümer/Halter des Luftfahrzeuges erhält eine Kopie dieser Form.
Der Eigentümer/Halter erhält Kopien der Dokumente, die in den Feldern 5 und 7 angegeben wurden und die i Feld 6 mit einem Stern (*) markiert wurden.
Die „zutreffenden Absätze“ in den Feldern 9a und 9b beziehen sich auf die geltenden Absätze von CS-STAN, Unterabschnitt A – Allgemeines (General) und die der SC/SR, wie in Feld 2 angegeben.
Wenn der Eigentümer/Halter einen Vertrag in Anwendung von M.A.201(e)(i) abgeschlossen hat, kann der Vertreter der CAMO im Feld 12 zeichnen. Dieser muss den Eigentümer/Halter vor dem nächsten Flug mit allen notwendigen Informationen versorgen.

Completion instructions (Ausfüllhinweise):

Use English or the official language of the State of registry to fill in the form.

Die Form 123 in englischer Sprache oder in der Sprache des Landes, wo das Lfz. registriert ist ausfüllen.

1. Identify the SC/SR with a unique number and reference this number in the aircraft logbook
Versehen Sie die SC/SR mit einer eindeutigen Nummer und verweisen Sie im Bordbuch auf diese Nummer
2. Specify the applicable EASA CS-STAN chapter including revision (e.g. CS-SCxxxx or CS-SRxxxx) & title. Provide also a short description.
Geben Sie die geltenden CS-STAN Kapitel einschließlich Revision (z CS-SCxxxx oder CS-SRxxxx) und Titel an. Geben Sie eine kurze Beschreibung.
3. Identify the aircraft (a/c) registration, serial number and type.
Identifizieren Sie das Flugzeug mit Kennzeichen, Seriennummer und Typ
4. List the parts' numbers and description for the parts installed. Refer to an auxiliary document if necessary.
Führen Sie die Bauteilnummer(n) und eine Beschreibung der eingebauten Teile auf. Wenn erforderlich fügen Sie eine Referenz zu einem dritten Dokument ein.
5. Identify affected aircraft manuals.
Geben Sie die betroffenen Flugzeughandbücher/Manuals an.
6. Refer to the documentation developed to support the SC/SR and its embodiment, including design data required by the CS-STAN: design definition, documents recording the showing of compliance with the Certification Specifications or any test result, etc. The documents' references should quote their revision/issue.
Verweisen Sie auf die Dokumente, die für die SC/SR und deren Einbau entwickelt wurden, incl. der Herstellerangaben wie es durch die CS-STAN gefordert wird (Konstruktionsspezifikationen, Aufzeichnungen, die Konformität mit den CS oder vorhandenen Testergebnissen belegt, usw.). Die referenzierten Dokumente sollen auch den Revisions- bzw. Ausgabestand widerspiegeln.
7. Identify instructions for continuing airworthiness that need to be considered for the aircraft maintenance programme review.
Bestimmen Sie, welche Anweisungen zur Aufrechterhaltung der Lufttüchtigkeit in die Überarbeitung des IHP übernommen werden müssen.
8. To be used as deemed necessary by the installer.
Wenn notwendig durch den Einrüstenden zu verwenden
- 9a., 9b., 10. and 12. Self-explanatory. (selbsterklärend)
11. Give full name details and certificate reference (of the natural or legal person) used for issuing the aircraft release to service.
Voller Name und die Lizenzangaben (der natürlichen oder juristischen Person), welche für die Freigabe des Luftfahrzeuges verwendet werden. Zulassungsnummer des Betriebes bzw. Lizenznummer des Freigabeberechtigten Personals, welches die SC/SR verantwortlich durchführt, freigibt und im Bordbuch einträgt.